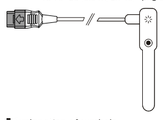
English

TruSignal SpO_2 AllFit Sensor

REF TS-AF-10 (0.5 m/1.7 ft.) pkg of 10 pcs
TS-AF-25 (0.5 m/1.7 ft.) pkg of 25 pcs

2042136-001 rev. C, 2011-12



Explanation of symbols

REF Catalog or model number.
LOT Batch or lot number.
For use on a single patient during a single procedure.
95% 5% Storage humidity.
+60°C +140°F -40°C -40°F Storage temperature.
Caution, consult accompanying documents.
Consult instructions for use.
Manufacturer.
The package can be recycled.
>PE-LD< The package can be recycled.

Rx Only (USA)
U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Intended use
The AllFit Sensor is a single-patient use adhesive sensor intended for use for continuous non-invasive arterial oxygen saturation (SpO_2) and pulse rate monitoring.

Patient weight range All patients
Application site Finger, toe, palm of the hand, side of the foot

Contraindications
Sensitivity to adhesive tape may cause an allergic reaction.

Instructions for use
Always refer to the Instructions for use of the cable and monitor for additional instructions.

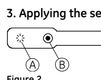
1. Monitor compatibility
Use this sensor only with patient monitors and interconnect cables compatible with GE Healthcare oximetry. A complete list of compatible monitors is available from GE Healthcare upon request.

2. Selecting the site (see Figure 1)

≤3 kg (≤ 6.6 lb) Only GE Healthcare monitors containing TruTrak / TruTrak+ / TruSignal technology
3 kg to 20 kg (6.6 lb. to 44 lb.)
20 kg to 50 kg (44 lb. to 110 lb.)
≥ 50 kg (≥ 110 lb.)
Figure 1

Preferably apply the sensor to:
- A well-perfused site.
- A non-dominant hand or foot.
- For patients weighing ≤3 kg: close to toes preferred; near heel for tiny feet.

3. Applying the sensor (see Figure 2, 3 and 4)



A B
Figure 2 (A) Light source, (B) Detector

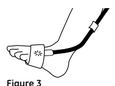


Figure 3

Figure 4

Remove the backing. Position the light source on the digit's nail or on the fleshy part of hand or foot.
Wrap the tape around the site, positioning the detector directly opposite the light source. Do not restrict circulation.
You may reattach the sensor to the same patient if the light source and detector windows are clear and the sensor still adheres to the skin.

Cautions
- Change the site every four hours (more frequently if the perfusion is poor).
- Routinely check the measurement site and change it immediately if there is evidence of blistering, skin erosion, or symptoms of impaired circulation of the site (such as skin discoloration or reddening).
- Do not use a blood pressure cuff or arterial blood pressure measurement device on the same limb as the sensor.

4. Connecting to an interconnect cable (see Figure 5)
Align the connectors with the aid of alignment feature and push them together. Make sure the connectors are fully engaged.
To disconnect, grasp the connectors (not the cable) and pull straight out.

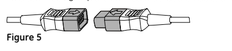


Figure 5

5. Connecting to the monitor
Depending on the monitor use the compatible interconnect cable as shown in Figure 6.

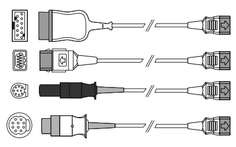


Figure 6

Maintenance

Cleaning
1. When changing the measurement site during patient monitoring, if necessary clean the lenses and sensor head with 60% isopropyl or 90% ethyl alcohol.
2. If necessary, the cable and the connector can be cleaned accordingly.
3. Let dry completely before use.

Replacing the tape
1. Gently remove worn tape. Clean the sensor as indicated above. If debris remains, discard the sensor.
2. Remove the backing tape. Place the sensor on the new tape, aligning the light source and detector symbols on the sensor body with the light source and detector symbols on the tape.

Disposal
Dispose of this product and its packaging in accordance with the local environmental and waste disposal regulations.

Warnings
- Use this sensor only with patient monitors and interconnect cables compatible with GE Healthcare oximetry. The operator is responsible for checking the compatibility of the monitor, sensor and interconnect cable before use. Incompatible components can result in degraded performance.
- This device is not intended for use in a magnetic resonance imaging (MRI) environment.
- Following types of interference may result in intermittent, inaccurate, or no readings in the pulse oximeter equipment: Ambient light (including photodynamic therapy); physical movement (patient and imposed motion); low perfusion; electromagnetic interference; electrosurgical units; elevated levels of Carboxyhemoglobin (COHb) or Methemoglobin (MetHb); presence of certain dyes; nail polish or artificial nail at the measurement site; misapplied sensor or sensor partially dislodged; inappropriate positioning of the sensor; improper connection to the monitor or interconnect cable, low signal strength; contaminations on the sensor in the optical path; diagnostic testing.
- Inspect the sensor for physical damage. Discard a damaged sensor or cable immediately. Never repair a damaged sensor or cable; never use a sensor or cable repaired by others.
- To avoid damaging the cable when disconnecting, pull from the connector, not the cable. Do not twist or bend the connectors.
- It is possible for any device to malfunction; therefore, always verify unusual data by performing a formal patient assessment.
- Verify that the sensor is properly applied. Due to the sensor shape a loose sensor may affect measurement accuracy and delay a "Probe off" alarm.
- The protection against the effect of the discharge of a cardiac defibrillator is partly in the sensor and cable. Using other than GE Healthcare supplies and accessories might result in an impaired patient protection.
- If used on multiple patients, there is a risk of cross contamination between patients.
- Strangulation may result from baby or child entanglement in pulse oximeter cables.
- A healthcare professional prescribing the use of this device to home use shall provide sufficient guidance to the home user to operate the product safely and correctly.

Technical information

SpO_2 accuracy (A_{rms})*
GE Healthcare monitors containing TruTrak / TruTrak+ / TruSignal technology:
70% to 100% SpO_2: ± 2 digits, below 70% unspecified
Other GE Healthcare (legacy Datex and Datex-Ohmeda) monitors:
70% to 100% SpO_2: ± 3 digits, below 70% unspecified

*Because SpO_2 measurements are statistically distributed only about 2/3 of measurements can be expected to fall within ± 1 A_{rms} of the value measured by a CO-oximeter.

Storage temperature: –40°C to +60°C (-40°F to +140°F)
Storage humidity: 5% to 95%.

The peak wavelengths of the LEDs in TruSignal sensors are within 600 to 1000 nm and the maximum optical output power for each LED is less than 15 mW. This information can be useful for clinicians performing photodynamic therapy.

Trademarks
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal, and TuffSat are trademarks of GE Healthcare companies. All third party trademarks are the property of their respective owners.

Patents
TruSignal SpO_2 sensors are covered by one or more of the following patents: U.S. Patent Nos. 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 and international equivalents.

Ordering information
For further information please visit www.gehealthcare.com or contact your local sales company.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. All rights reserved.

GE Healthcare Finland Oy
Kuortaneenkatu 2
FI-00510 Helsinki, Finland
Tel. +358 10 394 11
www.gehealthcare.com

0537

Български

TruSignal SpO_2 AllFit сензор

Предназначение
AllFit Sensor е адхезивен сензор за еднократна употреба, предназначен за непрекъснато неинвазивно мониториране на артериална кислородна сатурация (SpO_2) и пулсова честота.
Прилага се при пациенти с тегло Всички пациенти
Място на приложение Пръст, палец, длан на ръката, странична част на ходило

Контраиндикации
Чувствителност към адхезивната лента може да причини алергична реакция.

Указания за употреба
За допълнителни указания винаги следвайте Инструкциите за ползване на съответните кабел и монитор.

1. Съвместимост на монитора
Използвайте този сензор само с пациентни монитори и преходни кабели, съвместими с технологията за оксиметрия на GE Healthcare. При поискване GE Healthcare може да предостави пълен списък на съвместимите монитори.

2. Избор на място (вижте фигура 1)
Само монитори на GE Healthcare, съдържащи TruTrak / TruTrak+ / TruSignal технология.
По възможност поставяйте сензора върху:
- Добре перфузирано място.
- Недоминантната ръка или крак.
- За пациенти с тегло ≤3 кг: близо до палците на краката; при малък крак по-близо до петата.

3. Поставяне на сензора (вижте фигури 2, 3 и 4)
(A) Източник на светлина, (B) Детектор

Премахнете задната част. Позиционирайте източника на светлина върху нокътя на палец или върху мекотъканна част на ръка или крак.
Обвържете лентата около мястото, като позиционирате източника на светлина точно срещуважащо на детектора. Не допускайте ограничаване на кръвообращението.
Може да поставите повторно сензора на същия пациент, ако прозорците на светлинния източник и детектора са чисти и ако сензорът все още се прилепва добре към кожата.

Означения за внимание
- Променете мястото на всеки 4 часа (по-често, ако перфузията е слаба).
- Редовно проверявайте мястото за измерване и го променете незабавно, ако има доказателства за изпръщане, разядане кожа или симптоми на намалена циркулация на мястото (като обезцветяване или зачервяване на кожата).
- Не използвайте маншет за кръвно налягане или устройство за измерване на артериално кръвно налягане на един и същ крайник със сензора.

4. Свързване към преходен кабел (вижте фигура 5)
Подравнете конекторите съобразно спомагателната маркировка и ги съчленете.
Уверете се, че съединителите са напълно прилегнали.
За разкачване, хванете съединителите (не кабела!) и ги разделете чрез изтегляне в противоположни посоки.

5. Свързване към монитора
В зависимост от монитора, използвайте съвместим интерконекторен кабел, както е показано на фигура 6.

Поддръжка

Почистване
1. При промяна на мястото на измерване по време на пациентно мониториране почистете, ако е необходимо, лещите и главата на сензора с 60% изопропилов или 90% етилов алкохол.
2. Ако е необходимо, кабелът и конектора могат да бъдат съответно почистени.
3. Позволете пълно изсъхване преди употреба.

Предупреждение
- Не стерилизирайте и не потапяйте сензора или която и да е негова част в течност.

Замяна на лепенката
1. Внимателно свалете износената лента. Почистете сензора, както е описано по-горе. Ако останат непочистващи се материи, изхвърлете сензора.
2. Премахнете задния лист на лепенката. Поставете сензора на новата лепенка, като подравните символите на светлинния източник и детектора върху талото на сензора със съответните символи на лепенката.

Изхвърляне
Изхвърлянето на този продукт и неговата опаковка да се извършва в съответствие с местните разпоредби, касаещи изхвърлането на отпадъци и опазването на околната среда.

Предупреждения
- Използвайте този сензор само с пациентни монитори и свързващи кабели, съвместими с оксиметрия на GE Healthcare. Операторът носи отговорност за проверката на съвместимостта между монитора, сензора и преходния кабел преди да бъдат използвани. Използването на несъвместими компоненти може да влоши работата на устройството.
- Това устройство не е предназначено за ползване в среда с оборудване за ядрено-магнитно изобразяване (MRI).
- Следните типове интерференции могат да доведат до моментно неточни или липсващи отчитания от оборудването за пулсоксиметрия: околна светлина (вкл. фотодинамична терапия); физично движение (от пациента или върху пациента); ниска перфузия; електромагнитни смущения; електрохирургически уреди; високи нива на карбоксихемоглобин (COHb) или метхемоглобин (MetHb); наличие на определени багрила; лак за нокти или изкуствени нокти на мястото на измерване; лошо поставен сензор или частично изместен сензор; неправилно позициониране на сензора; неправилно свързване към монитора или интерконекторния кабел, слаба сила на сигнала; замърсяване на сензора или оптичния път; диагностично тестване.
- Огледайте сензора за физическа повреда. Незабавно изхвърлете повреден сензор или кабел. Никога не ремонтирайте повреден сензор или кабел; никога не използвайте сензор или кабел, ремонтирани от друг.
- За избягване на повреда при разкачване на кабела, винаги го дърпайте за конектора, а не за самия кабел. Не усуквайте и не прегъвайте конекторите.
- При всяко устройство е възможна неправилна функция, поради което винаги проверявайте необичайните данни с преглед на пациента.
- Потвърдете, че сензорът е правилно поставен. Поради формата си, разхлабеният сензор може да повлияе на точността на измерванията и да забави алармата "Probe off" (Сензор изкл.).
- Защитата срещу ефекта от изпръскване на сърдечен дефибрилатор е частично в сензора и кабела. Използването на консумативи и принадлежности, различни от тези на GE Healthcare, може да доведе до нарушаване на защитата на пациента.
- Ако се използва на повече пациенти, има риск от кръстосана инфекция между пациентите.
- Заплитането на кабела за пулсова оксиметрия може да доведе до задушаване на бебета или деца.
- Професионално медицинско предписание за домашна употреба на това изделие трябва да осигурява достатъчни указания за домашния потребител за сигурна и правилна работа с този продукт.

Техническа информация

Точност на SpO_2 (A_{rms})*
Монитори на GE Healthcare, съдържащи TruTrak / TruTrak+ / TruSignal технология:
от 70% до 100% SpO_2: ± 2 единици, под 70% - неуказана
Други монитори на GE Healthcare (наследени от Datex и Datex-Ohmeda):
от 70% до 100% SpO_2: ± 3 единици, под 70% - неуказана

*Тъй като SpO_2 измерванията са статистически разпределени, само около 2/3 от измерванията може да се очаква да попаднат в рамките на ± 1 A_{rms} от стойността, измерена с CO-оксиметър.

Температура на съхранение: от -40 до +60°C
Влажност на съхранение: от 5 до 95%

Дължината на вълната на максимума на излъчване при светодиодите, използвани в сензорите TruSignal, е между 600 и 1000 nm, а максималната изходяща оптична мощност за всеки светодиод е по-малка от 15 mW. Тази информация може да бъде от полза за клиницисти, провеждащи фотодинамична терапия.

Търговски марки
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal и TuffSat са търговски марки на подразделенията на GE Healthcare. Всички търговски марки на трети страни са собственост на съответните им притежатели.

Патенти
Сензорите TruSignal SpO_2 са защитени от един или повече от следните патенти: Патентни номера за U.S. 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 и международни еквиваленти.

Информация за поръчка
За повече информация, посетете нашия сайт www.gehealthcare.com или се свържете с вашия местен представител по продажбите.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. Всички права запазени.

Česky

Senzor AllFit SpO_2 TruSignal

Účel použití
Senzor AllFit je určen pro použití u jednoho pacienta při kontinuálním neinvazivním monitorování saturace tepenné krve kyslíkem (SpO_2) a pulzní frekvence.

Rozsah hmotnosti pacienta Všichni pacienti
Místo aplikace Prst na ruce, prst na noze, dlaň ruky, strana šlapky na noze

Kontraindikace
Citlivost na lepicí pásku může způsobit alergickou reakci.

Návod k použití
Další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze monitoru a kabelu.

1. Kompatibilita monitoru
Tento senzor může být použit pouze s pacientskými monitory a propojovacími kabely kompatibilními s oximetrií GE Healthcare. Kompletní seznam kompatibilních monitorů je k dispozici u společnosti GE Healthcare na požádání.

2. Volba místa (viz obrázek 1)
Pouze monitory GE Healthcare s technologií TruTrak/TruTrak+/TruSignal

Senzor používat nejlépe na:
- Dobře prokrveném místě.
- Nedominantní ruce nebo noze.
- Pro pacienty s váhou ≤3 kg: místo blízko prstů na nohou; blízko paty pro malé chodidlo.

3. Aplikace senzoru (viz obrázek 2, 3 a 4)
(A) Zdroj světla, (B) Detektor

Odejmout kryt. Umístit zdroj světla na nehet konečku prstu, nebo na masitou část ruky nebo nohy.
Otočit pásku okolo místa aplikace, a nastavit detektor přímo proti zdroji světla. Neomezovat cirkulaci příliš pevným utažením.
Senzor může být znovu použit u stejného pacienta pokud jsou okénka světelného zdroje a detektoru průzračná a pokud senzor stále lepí na pokožku.

Upozornění
- Měnit místo aplikace vždy po 4 hodinách (při zhoršené perfuzi i častěji).
- Pravidelně kontrolovat měřicí místo a změnit jej ihned, pokud je zjištěno zahřátí, poškození kůže nebo symptomy ovlivnění oběhu v daném místě (vybledlnutí kůže nebo zčervenání).
- Na končetinu, kde je umístěn senzor, neumisťovat manžetu na měření krevního tlaku nebo zařízení pro měření arteriálního tlaku.

4. Zapojení do propojovacího kabelu (viz obrázek 5)
Vyrovnat konektor pomocí vyrovnávací značky a zatlačit do sebe.
Zkontrolujte, zda jsou konektory úplně zasunuty.
Pro rozpojení uchopte konektory (ne kabely) a přímo je vytáhněte.

5. Připojení k monitoru
V závislosti na monitoru použít kompatibilní propojovací kabel jak je znázorněno na obrázku 6.

Údržba

Čištění
1. Pokud se v průběhu monitorování pacienta mění měřicí místo, očistit v případě potřeby čočky a hlavu senzoru 60% isopropyl nebo 90% ethyl alkoholem.
2. V případě potřeby očistit stejně i kabel a konektory.
3. Před použitím dokonale vysušit.

Varování
- Nesterilizovat ani neponořovat senzor nebo jakékoliv jeho části do kapalin.

Výměna pásky
1. Jemně sejmout použitou pásku. Vyčistit senzor podle výše uvedeného postupu. Pokud senzor nelze vyčistit, zlikvidovat jej.
2. Odejmout kryt pásky. Umístit senzor na novou pásku, vyrovnat symboly zdroje světla a detektoru na senzoru se symboly zdroje světla a detektoru na pásce.

Likvidace
Tento výrobek a jeho obal likvidovat v souladu s místními předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci odpadů.

Varování
- Tento senzor může být použit pouze s pacientskými monitory a propojovacími kabely kompatibilními s oximetrií GE Healthcare. Uživatel je před použitím zodpovědný za kontrolu kompatibility monitoru, senzoru a propojovacího kabelu. Nekompatibilní součásti mohou způsobit nesprávnou funkci.
- Tato zařízení není určeno pro použití v prostředí zobrazování magnetickou rezonancí (MRI).
- Následující typy interference mohou způsobit dočasnou nepřesnost nebo výpadek měření pulzní oximetrie; Okolní světlo (včetně fotodynamické terapie); fyzické pohyby (pacienta a pohyb s pacientem); nízká perfuze; elektromagnetická interference; elektrochirurgické jednotky; zvýšené úrovně Karboxyhemoglobinu (COHb) nebo Methemoglobinu (MetHb); přítomnost určitých barviv; lak na nehty nebo umělý nehet v místě měření; špatně aplikovaný senzor nebo senzor částečně uvolněný; nevhodné umístění senzoru; nesprávné propojení k monitoru nebo propojovacímu kabelu, slabý signál; nečistoty na senzoru v optické dráze; diagnostické testy.
- Kontrolovat senzor z hlediska mechanického poškození. Poškozený snímač nebo kabel okamžitě vyřadit. Poškozený snímač nebo kabel nikdy neopravovat; nikdy nepoužívat snímač nebo kabel opravený jinou osobou.
- Aby nedošlo při odpojování kabelu k poškození kabelu, tahat za konektory a ne za kabel. Nevytáčet a neohýbat konektory.
- U žádného zařízení nelze vyloučit nesprávnou funkci; proto vždy prověřovat neobvyklé hodnoty alternativně používanými metodami.
- Kontrolovat správnou aplikaci senzoru. Stav senzoru, nebo uvolnění mohou ovlivnit přesnost a zpoždění alarmu „Sonda odpojena".
- Ochrana proti účinkům výboje srdečního defibrilátoru je částečně v senzoru a v kabelu. Použití jiného spotřebního materiálu a příslušenství než od společnosti GE Healthcare může mít za následek narušenou ochranu pacienta.
- Pokud je senzor použit u více pacientů existuje nebezpečí přenosu infekce mezi pacienty.
- Zapletením do kabelů pulzního oximetru může dojít u menších a větších dětí k uškrcení.
- Klinický pracovníci, předepisující použití tohoto zdravotnického prostředku pro domácí použití, musí poskytnout domácímu uživateli dostatečné zaškolení pro jeho bezpečné a správné použití.

Technické informace

Přesnost SpO_2 (A_{rms})*
Monitory GE Healthcare s technologií TruTrak/TruTrak+/TruSignal:
70 až 100 % SpO_2 ± 2 číslice, pod 70 % nespecifikováno
Jiné GE monitory (původní Datex a Datex-Ohmeda):
70 až 100 % SpO_2 ± 3 číslice, pod 70 % nespecifikováno

*Protože měření SpO_2 vykazují statistickou chybu, je pouze 2/3 měření v intervalu přesnosti ± 1 A_{rms} měřené hodnoty oximetrem CO.

Skladovací teplota: –40°C až +60°C
Vlhkost při skladování: 5% až 95%.

Nejvyšší vlnová délka diod LED v senzorech TruSignal je v intervalu 600 až 1000 nm a maximální optický výkon každé LED je menší než 15 mW. Tato informace může být užitečná pro klinické pracovníky provádějící fotodynamickou terapii.

Ochranné známky
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal a TuffSat jsou ochranné známky společnosti GE Healthcare. Všechny ochranné známky třetích osob jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

Patenty
Senzory SpO_2 GE TruSignal jsou chráněny jedním nebo více z následujících patentů: US patenty č. 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 a jejich mezinárodními ekvivalenty.

Informace k objednávce
Další informace jsou uvedeny na internetové stránce www.gehealthcare.com nebo kontaktujte místní prodejní organizaci.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. Všechna práva vyhrazena.

Dansk

TruSignal SpO_2 AllFit sensor

Anvendelse
AllFit sensoren er en én-patients klæbende sensor beregnet til brug ved kontinuerlig non-invasiv arteriel måling af iltmætning (SpO_2) samt til puls monitorering.

Patient vægt ramme Alle patienter
Applikationssted Finger, tå, siden af hånden, siden af foden

Kontraindikationer
Sensibilitet overfor klæbende tape kan føre til allergisk reaktion.

Brugervejledning
Se altid i brugermanualen for kabler og monitorer for yderligere oplysninger.

1. Monitor kompatibilitet
Brug kun denne sensor sammen med patientmonitorer og sammenkoblingskabler der er kompatible med GE Healthcare oxymetri. En komplet liste over kompatible monitorer fra GE Healthcare kan udleveres ved ønske.

2. Udvælg sted (se figur 1)
Kun GE Healthcare monitorer indeholdende TruTrak/TruTrak+/TruSignal teknologi

Placer helst sensoren på:
- Et godt perfunderet sted.
- Ikke dominant hånd eller fod
- For patienter med en vægt ≤3 kg: tæt på tæerne foretrækkes, ved små fødder - tæt på hælen.

3. Påsættelse af sensoren (se figur 2, 3 og 4)
(A) lyskilde, (B) detektor

Fjern bagbeklædningen. Påfør lyskilden på en negl eller på den kødfyldte del af hænden eller foden.
Før sensoren om på den anden side så positionsmærket sidder direkte modsat lyskilden. Må ikke forhindre blodcirkulation.
Sensoren kan påsættes den samme patient igen hvis lyskilden og detektorvinduet er rent og sensoren stadig klæber til huden.

Forholdsregler
- Placer sensoren et nyt sted hver 4. time (oftere hvis blodgennemstrømningen er forringet).
- Check rutinemæssig måleområdet og skift øjeblikkelig sted hvis der er tegn på blisterdannelse, hud erosion eller symptomer på nedsat cirkulation på stedet (så som misfarvning af huden eller rødmen).
- Anbring ikke sensoren på samme ekstremitet, hvor der er placeret blodtryksmanchet eller arteriel blodtryksmåling.

4. Tilslutning af et sensorkabel (se figur 5)
Tilpas konnektorerne til tilpasningsmarkeringerne og pres dem sammen.
Sørg for at konnektorerne er fuldstændig samlede.
For at fjerne igen, trækkes lige tilbage i konnektoren, ikke i kablet.

5. Tilslutning til monitoren
Afhængig af monitoren bruges et af de kompatible interkonnekt kabler vist i figur 6.

Vedligeholdelse

Rengøring
1. Når måleområdet skiftes under patient monitorering, renses linsen ved behov med 60 % isopropyl eller 90% ethyl alkohol.
2. Hvis det er nødvendigt kan også kabel og konnektor renses tilsvarende.
3. Lad tørre komplet før brug

Advarsel
- Steriliser eller sænk ikke sensoren eller sensordele i væske.

Udskiftning af tapen
1. Fjern forsigtig den brugte tape. Rens sensoren som beskrevet herover. Hvis stykker af sensoren bliver siddende udskiftes sensoren.
2. Fjern bagbeklædningen. Placér sensoren på et nyt stykke tape. Tilpas lyskilde og detektorsymbolerne på sensoren med lyskilde og detektorsymbolerne på tapen.

Bortskaffelse
Bortskaffelse af produkten eller dele af den skal ske i overensstemmelse med de lokale regler om milje og affald.

Advarsler
- Brug kun denne sensor sammen med patientmonitorer og sammenkoblingskabler der er kompatible med GE Healthcare oxymetri. Brugeren er ansvarlig for at tjekke kompatibilitet af monitor, sensor og kabel før anvendelse. Inkompatible enheder kan resultere i forringet kvalitet.
- Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse i MRI-miljø.
- Følgende typer af interferens kan resultere i uregelmæssig, upræcis eller ingen måling på puls oximeter udstyret: omgivende lys (inklusiv fotodynamisk terapi), fysisk bevægelse (patienten selv eller pålagt bevægelse), lav perfusion, elektromagnetisk interferens, elektrokirurgiske enheder, forhøjede niveauer af carboxyhæmoglobin (COHb) eller methæmoglobin (MetHb), tilstedeværelse af specielle farvestoffer; neglelak eller kunstig negl på målingsstedet, forkert placering of sensor eller sensoren er ved at falde af, ikke tilstrækkelig placering af sensor, dårlig tilslutning til monitor eller interkonnekt kabel, lav signal styrke; forurening af sensoren på den optiske plade; diagnostisk testning.
- Undersøg sensoren for tegn på fysisk beskadigelse. Kassér straks en beskadiget sensor eller et beskadiget sensorkabel. Forsøg ikke at reparere en beskadiget sensor eller et kabel samt at anvende en sensor eller et kabel, der er blevet repareret af andre.
- For at undgå at beskadige kablet når det afmonteres, træk i konnektoren i stedet for kablet. Konnektoren må hverken drejes eller bøjes.
- Der er mulighed for apparatfejl i alle enheder. Derfor skal usædvanlige data altid bekræftes ved at udføre en formel patientvurdering.
- Tjek af sensoren er sat ordentlig på. Grundet sensor formen vil en løs sensor påvirke nøjagtigheden af aflæsningen og kan forsinke en "Sensor fra" alarm.
- Beskyttelsen imod effekten af afgivelse af en hjertedefibrillator er delvist i sensor eller kabel. Brug af andet end GE Healthcare tilbehør og forbrugsvarer kan resultere i en svækkelse af patient beskyttelsen.
- Hvis sensoren anvendes på flere patienter, er der risiko for krydsinfektion imellem patienterne.
- Strangulering kan ske hvis baby eller barn vikles ind i pulse oximeter kabler.
- Sundhedspersonalet der udskriver dette produkt til hjemmebrug skal give tilstrækkelig vejledning til at sikre at hjemmebrugeren kan anvende produktet sikkert og korrekt.

Teknisk information

SpO_2 nøjagtighed (A_{rms})*
GE Healthcare monitorer indeholdende TruTrak/TruTrak+/TruSignal teknologi:
70% til 100% SpO_2 ± 2 cifre, under 70 % ikke angivet
Andre GE Healthcare (tidligere Datex og Datex-Ohmeda) monitorer:
70% til 100% SpO_2 ± 3 cifre, under 70% ikke angivet

*Idet målingen af SpO_2 fordeles statistisk, kan man kun forvente at 2/3 af målingerne falder indenfor ± 1 A_{rms} af værdien målt med CO-oxymeter.

Opbevaringstemperatur: –40°C - +60°C
Opbevaringsfugtighed 5% til 95%

Peak bølgelængden på LEDs i TruSignal sensorer er mellem 600 og 1000 nm og den maksimale optiske udgangseffekt for hver LED er under 15 mW. Denne information kan være brugbar for klinikere der udfører fotodynamisk terapi.

Varemærker
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal og TuffSat er varemærker tilhørende GE Healthcare-virksomheder. Alle andre tredjepartsvaremærker tilhører disses respektive ejere.

Patenter
TruSignal SpO_2 sensorerne er beskyttet af et eller flere af følgende patenter: U.S. Patent Nos. 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 og tilsvarende internationale.

Bestillingsoplysninger
For yderlige oplysninger besøg venligst www.gehealthcare.com eller kontakt dit lokale salgskontor.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. Alle rettigheder forbeholdes.

Deutsch

TruSignal SpO_2 AllFit-Sensor

Anwendungsbereich
Der AllFit-Sensor ist ein Klebesensor zur kontinuierlichen, nicht invasiven Überwachung der arteriellen Sauerstoffsättigung (SpO_2) und der Pulsfrequenz, der vor dem Einsatz an einem anderen Patienten wie unten beschrieben zu reinigen ist.

Zielgruppe Geeignet für alle Patienten
Applikationsstellen Finger, Zeh, Handinnenfläche, Fußseite

Kontraindikationen
Bei Empfindlichkeit gegen Klebeband kann es zu allergischen Reaktionen kommen.

Hinweise zum Gebrauch
Beachten Sie stets die Anwendungshinweise in der Gebrauchsanweisung des Kabels und des Monitors.

1. Kompatibilität
Verwenden Sie diesen Sensor ausschließlich mit Patientenmonitoren und Anschlusskabeln, die mit der GE Healthcare-Oximetrie-Anwendung kompatibel sind. Auf Anfrage stellt Ihnen GE Healthcare eine Liste mit den kompatiblen Monitoren zur Verfügung.

2. Applikationsstelle wählen (siehe Abbildung 1)
Nur GE Healthcare-Monitore mit TruTrak / TruTrak+ / TruSignal-Technologie

Sensor:
- am gut durchbluteten Bereich
- nicht-dominante(r) Hand oder Fuß
- bei Patienten mit einem Gewicht ≤3 kg: vorzugsweise nahe der Zehen; nahe der Ferse bei schmalen Füßen anbringen.

3. Sensor anbringen (siehe Abbildung 2, 3 und 4)
(A) Lichtquelle, (B) Detektor

Schutzfolie abziehen. Lichtquelle auf dem Fingernagel oder dem fleischigen Teil der Hand oder des Fußes platzieren.
Sensorband um die Applikationsstelle wickeln, dabei den Detektor direkt gegenüber der Lichtquelle positionieren. Blutzirkulation nicht beeinträchtigen.
Der Sensor kann am gleichen Patienten an einer anderen Stelle appliziert werden, sofern Lichtquelle und Detektorfenster sauber sind und der Sensor noch haftet.

Achtungshinweise
- Applikationsstelle alle 4 Stunden überprüfen (häufiger bei geringer Perfusion).
- Überprüfen Sie routinemässig die Messstelle und ändern Sie diese sofort, wenn es Anzeichen für Blasen-, Haut-Erosion, oder Symptome von Durchblutungsstörungen der Haut oder des Gewebes (wie z.B. Verfärbungen der Haut oder Rötung).
- Zur Vermeidung falscher Messwerte achten Sie darauf, an der Extremität, an welcher der Sensor angebracht ist, keine Blutdruckmanschette oder arterielle Blutdruckmessung zu verwenden.

4. An Adapterkabel anschließen (siehe Abbildung 5)
Anschlüsse anhand der Orientierungshilfen ausrichten und zusammendrücken.
Die Anschlüsse müssen vollständig einrasten.
Zum Trennen benutzen Sie den Stecker und ziehen diesen gerade heraus (um Kabelbruch zu vermeiden, ziehen Sie nicht am Kabel).

5. Am Monitor adaptieren
Verwenden Sie das zum Monitor passende Adapterkabel (siehe Abbildung 6).

Wartung

Reinigung
1. Bei Bedarf Linsen und Sensor während des Einsatzes mit 60%igem Isopropylalkohol oder 90%igem Ethanol reinigen.
2. Falls erforderlich, kann das Kabel und der Stecker entsprechend gereinigt werden.
3. Vor Verwendung vollständig trocknen lassen.

Warnung
- Sensor oder anderen Sensorteil nicht sterilisieren oder in Flüssigkeit eintauchen.

Klebeband austauschen
1. Vorsichtig das benutzte Klebeband entfernen. Sensor wie oben beschrieben reinigen. Sensor entsorgen, wenn er sich nicht vollständig reinigen lässt.
2. Schutzfolie abziehen. Sensor auf neues Band legen. Dabei die Symbole für Lichtquelle und Detektor auf dem Sensorgehäuse auf die entsprechenden Symbole auf dem Band ausrichten.

Entsorgung
Bei der Entsorgung dieses Produkts und seiner Verpackung sind die lokalen Umwelt- und Entsorgungsvorschriften zu beachten.

Warnungen
- Dieser Sensor ist nur zur Verwendung mit GE Healthcare-kompatibler Technologie bestimmt. Der Anwender ist dafür verantwortlich, dass der Monitor, der Sensor und das Anschlusskabel vor dem Einsatz auf Kompatibilität überprüft werden. Bei Verwendung von inkompatiblen Komponenten kann die Funktion beeinträchtigt werden.
- Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung in MRI-Umgebung konzipiert.
- Folgende Umstände können zu Problemen bei der Messwertermittlung führen: Umgebungslicht (einschließlich Photodynamischer Therapie), Bewegung des Patienten oder Verschieben des Sensors; schlechte Durchblutung, elektromagnetische Störungen, HF-Chirurgie-Geräte, erhöhte Konzentration von Carboxyhämoglobin (COHb) oder Methämoglobin (MetHb), bestimmte Farbstoffe im Blut, Nagellack oder künstliche Fingernägel am Messort, falsche oder verschobene Anlage des Sensors, Applikation an ungeeigneter Stelle, fehlerhafte Verbindung mit dem Monitor oder des Adapterkabels, geringe Signalstärke, Verschmutzung der optischen Elemente des Sensors, Diagnoseverfahren.
- Sensor auf Beschädigungen kontrollieren. Beschädigte Sensoren oder Kabel unverzüglich entsorgen. Keine beschädigten Sensoren/Kabel reparieren oder reparierte Sensoren/Kabel verwenden.
- Um Beschädigung zu vermeiden zum Trennen von Steckverbindungen immer den Stecker fassen, nie an der Leitung ziehen. Stecker nicht verdrehen oder abknicken.
- Bei jedem Gerät kann eine Fehlfunktion auftreten; deswegen sollten ungewöhnliche Werte immer durch eine formelle Patientenbeurteilung überprüft werden.
- Sicherstellen, dass der Sensor korrekt angebracht ist. Aufgrund der Sensorform kann ein loser Sensor die Messgenauigkeit beeinträchtigen und den "Sensor lose"-Alarm verzögern.
- Der Sensor und die Kabel sind zum Teil gegen die Wirkung der Entladung eines Defibrillators geschützt. Die Verwendung von nicht original GE Healthcare Zubehör kann den Schutz der Patienten beeinträchtigen.
- Bei einer Verwendung an mehreren Patienten, riskieren Sie die Gefahr einer Kreuzkontamination zwischen den Patienten.
- Babies oder Kleinkinder können sich durch die Pulsoximeter-Kabel strangulieren, achten Sie darauf das die Patienten das Kabel nicht erreichen können.
- Stellen Sie die sachgerechte und korrekte Benutzung des Produktes sicher, auch wenn Ihnen das Gerät für die Verwendung zuhause von einem Arzt verschrieben wurde.

Technische Spezifikationen

SpO_2 Genauigkeit (A_{rms})*
GE Healthcare-Monitore mit TruTrak / TruTrak+ / TruSignal-Technologie:
70% bis 100% SpO_2 ± 2 Zahlenwerte, unter 70%: keine Angaben
Andere GE Healthcare-Monitore (legacy Datex und Datex-Ohmeda):
70% bis 100% SpO_2 ± 3 Zahlenwerte, unter 70%: keine Angaben

*Bei SpO_2-Messungen Schwankungen unterliegen, ist damit zu rechnen, dass lediglich 2/3 der Messwerte in den Bereich ± 1 A_{rms} des vom CO-Oximeter gemessenen Wertes fallen.

Lagertem

Magyar

TruSignal SpO_2 AllFit szenzor

Rendeltetés
Az AllFit szenzor egy egyszer használatos tapadó szenzor a folyamatos non-invazív artériás oxigén telítettség (SpO_2) és a pulzusszám monitorozáshoz.

Páciens testsúly tartomány
Összes páciens
Alkalmazási hely
Új, lábujj, tenyér és a lábfej oldala

Ellenjavallatok
A tapadó szalagra érzékenység allergiás reakciót okozhat.

Használati útmutató
Mindig tekintse meg az Útmutatót további útbaigazításért a kábel és a monitor használatára vonatkozóan.

1. Monitor kompatibilitás
Ez a szenzor csak GE Healthcare oximetria kompatibilis monitorokkal és csatolókábelekkel használható. A kompatibilis monitorok teljes listája kérés esetén beszerezhető a GE Healthcare-től.

2. Felhelyezés kiválasztása (lásd 1. ábra)
Kizárólag a GE Healthcare monitorok alkalmazzák a TruTrak/TruTrak+/TruSignal technológiát

A szenzor felhelyezése javasolt:
- Jó keringésű helyekre.
- Nem-domináns oldali kézre vagy lábra.
- A ≤3 kg testsúlyú páciensek: elsősorban a lábujjakhoz közel, apró lábfejeknél közel a sarokhoz.

3. A szenzor felhelyezése (lásd 2., 3. és 4. ábra)

(A) Fényforrás, (B) Érzékelő

Távolítsa el a hátlapot. Helyezze a fényforrást a körömre, vagy a kéz- vagy a lábfej húsosabb részére.
Tekerje körbe a szalagot a terület körül, az érzékelőt közvetlenül a fényforrással szembe helyezve. Ne szorítsa el a keringést.
A szenzor újra felhelyezhető ugyanazon páciens esetén, ha a fényforrás és az érzékelő ablak áttetsző és a szenzor még tapad a bőrhöz.

Vigyázat
- A szenzor pozícióját változtassa négyóránként (lassú áramlás esetén még gyakrabban).
- Rutinszerűen ellenőrizze a mérési helyet és azonnal változtassa meg azt, ha felhólyagosodás, bőrkárosodás jelentkezik vagy a területen keringési elégtelenség jelei (például bőrelszínelenedés vagy pirosodási tapasztalja).
- Ne használjon vérnyomásmérő mandzsettát vagy artériás vérnyomásmérő készüléket a szenzorral azonos végtagon.

4. Csatlakoztatás a csatolókábelhez (lásd 5. ábra)
Pontosan illessze össze a csatlakozókat a pozicionálók segítségével és nyomja össze.
Bizonyosodjon meg a csatlakozók teljes összekapcsolódásáról.
Szétválasztáshoz fogja meg a csatlakozókat (ne a kábelt) és húzza szét.

5. Monitorhoz csatlakoztatás
A monitor típusától függően használja a megfelelő csatolókábelt (lásd 6. ábra).

Karbantartás

Tisztítás
1. Amikor cseréli az alkalmazási helyet páciens monitorozás közben, akkor szükség esetén tisztítsa meg a lencséket és a szenzorfejet minden egyes páciens használat előtt 60%-os isopropyl alkohollal vagy 90%-os etilalkohollal.
2. Ha szükséges, a kábel és a csatlakozó ugyanilyen módon tisztítható.
3. Teljesen szárítsa meg használat előtt.

Figyelem
- Ne fertőtlenítse vagy merítse folyadékba a szenzort vagy annak egyetlen részét sem.

Ragasztószalag cseréje
1. Óvatosan távolítsa el az elhasznált szalagot. Tisztítsa a szenzort a fent leírtak szerint. Ha szennyeződés marad a szenzoron, akkor dobja el.
2. Távolítsa el a hátsó szalagot. Helyezze a szenzort az új tapaszra, a fényforrást a fényforrás szimbólummal, az érzékelőt az érzékelő szimbólummal jelzett helyre.

Ártalmatlanítás
A termék és csomagolásának elhelyezését a helyi környezetvédelmi és hulladékfeldolgozási szabályoknak megfelelően végezze.

Figyelmeztetések
- Ez a szenzor csak GE Healthcare oximetria kompatibilis monitorokkal és csatolókábelekkel használható. Használat előtt a felhasználó felelőssége ellenőrizni a monitor, szenzor és csatolókábel kompatibilitását. Nem kompatibilis alkatrészek használata teljesítménycsökkenéshez vezethet.
- Az eszköz nem MRI környezetben való használatára lett tervezve.
- A következő interferenciák okozhatnak időszakos, pontatlan vagy hiányzó értékeket a pulzoximéter készüléken: környezeti világítás (beleértve a fototerápiát); fizikai mozgás (páciens mozgása és mozgatása); lassú keringés; elektromágneses interferencia; elektrosebészeti egységek; emelkedett Karboxihemoglobin (COHb) vagy Met-hemoglobin (MetHb) szint; egyes elszíneződések jelenléte; lakkozott- vagy műkörömben a mérés helyén; rosszul használt vagy részlegesen elmozdult szenzor; nem megfelelő szenzor felhelyezése; helytelen csatlakozás a monitorhoz vagy csatolókábelhez; alacsony jelintenzitás; a szenzor optikai részén lévő szennyeződés; diagnosztikai tesztelés.
- Ellenőrizze a szenzor külső sérülését. A károsodott szenzort vagy kábelt azonnal dobja el. Soha ne javítsa meg a károsodott szenzort vagy kábelt, és ne használjon mások által javított szenzort vagy kábelt.
- A kábel károsodásának elkerülése érdekében szétszedésnél a csatlakozót fogja meg és ne a kábelt. Ne fordítsa vagy hajlítsa a csatlakozókat.
- Bármely eszköz meghibásodhat, ezért szokatlan értékek észlelésekor mindig végezzen el egy hivatalos kiértékelést.
- Ellenőrizze, hogy a szenzor alkalmazása megfelelően történik. A szenzor formájából adódóan egy meglazult szenzor mérési pontatlanságot és késleltetett „Szenzor leesett" riasztást okozhat.
- A defibrillátor kisülés hatása elleni védelem részben a szenzorban és a kábelben van. Nem GE Healthcare alkatrészek és tartozékok használata a páciens biztonságának elvesztéséd eredményezhet.
- Több pácienszen történő használat esetén fennáll páciens egymásközti megfertőződésének veszélye.
- Csecsemő vagy kisgyermek belegabalyodása a pulzoximéter kábelébe fojtást okozhat.
- Egészségügyi szakértő előírása a készülék otthoni használatára megfelelő útmutatást nyújt az otthoni felhasználóknak a termék biztonságos és szakszerű használatához.

Műszaki adatok

SpO_2-pontosság (A_{rms})*
A TruTrak/TruTrak+/TruSignal technológiát alkalmazó GE Healthcare monitorok: 70% - 100% SpO_2 ± 2 számjegy, 70% alatt nem meghatározott
Más GE Healthcare (korábbi Datex és a Datex-Ohmeda) monitorok: 70% - 100% SpO_2 ± 3 számjegy, 70% alatt nem meghatározott

*Mivel az SpO_2 mérések statisztikailag meghatározottak, a mérések mindössze körülbelül 2/3 része esik a CO-oximéter által mért ± 1 A_{rms} értékbe.

Tárolási hőmérséklet: -40°C-tól +60°C-ig
Tárolási páratartalom: 5% - 95%.

A LED hullámhossza a TruSignal szenzorokban 600 és 1000 nm között van és a maximális optikai teljesítménye minden egyes LED-nek kevesebb, mint 15mW. Ez az információ hasznos lehet a fototerápiát alkalmazó klinikusok számára.

Védjegyek
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal és TuffSat a GE Healthcare vállalatok védjegyei. Minden egyéb védjegy az illetékes tulajdonos saját védjegye.

Szabadalmak
A TruSignal SpO2-szenzorok a következő szabadalmak egyikével vagy többjével védettek: USA Szabadalom számok 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 és nemzetközi megfelelőjük.

Rendelési információk
További információkért kérjük, látogassa meg a www.gehealthcare.com honlapot, vagy forduljon a helyi forgalmazóhoz.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. Minden jog fenntartva.

Nederlands

TruSignal SpO_2 AllFit Sensor

Toepassing
De AllFit Sensor is een sensor met hechtstrip, voor eenmalig gebruik, voor continue niet-invasieve arteriële zuurstofsaturatie (SpO_2) en polsslag bewaking.

Patiëntgewicht bereik Alle patiënten
Applicatieplaats Vinger, teen, handpalm, zijkant van de voet

Contra-indicaties
Overgevoeligheid voor pleisters kan een allergische reactie veroorzaken.

Gebruiksaanwijzing
Lees altijd de gebruiksaanwijzingen van de kabel en monitor voor additionele instructies.

1. Monitor compatibiliteit
Gebruik deze sensor alleen met patiëntmonitoren en verbindingskabels die compatible zijn met GE Healthcare oxymetrie. Een complete lijst met compatible GE Healthcare monitoren is op aanvraag beschikbaar.

2. De meetlocatie kiezen (zie afbeelding 1)
Alleen GE Healthcare Monitoren met TruTrak / TruTrak+ / TruSignal technologie

Breng de sensor aan op:
- Een goed doorbloede plaats.
- Niet dominerende hand of voet.
- Voor patiënten die ≤3 kg wegen: bij voorkeur dicht bij tenen; nabij hiel bij babyvoetje.

3. De sensor aanbrengen (zie afbeelding 2, 3 en 4)

(A) Lichtbron, (B) Detector

Verwijder de beschermstrip. Plaats de lichtbron op de teen- of vingernagel of op het vlezige gedeelte van hand of voet.
Wikkel de tape om de meetlocatie en breng de detector recht tegenover de lichtbron. Beperk de circulatie niet. U kunt de sensor opnieuw aanbrengen bij dezelfde patiënt als de lichtbron en het detectorvenster helder zijn en de sensor nog goed op de huid geplakt kan worden.

Let op
- Verander de locatie elke vier uur (vaker als de perfusie slecht is).
- Controleer routinematig de meetplek en verander onmiddellijk de meetplek als er sprake is van blaarvorming, huiderosie of symptomen van verminderde doorbloeding (zoals een bleke of rode huidskleur).
- Het gebruik van een bloeddrukmanchet of een arterieel bloeddrukmeetapparaat op een zelfde extremiteit als de sensor kan leiden tot foutieve meetwaarden.

4. Verbinding maken met een verbindingskabel (zie afbeelding 5)
Zorg dat de connectors recht tegenover elkaar liggen door middel van het centreerpunt en druk deze op elkaar.
Wees er zeker van dat de connectors volledig gekoppeld zijn.
Om te ontkoppelen, pakt u de connectors (niet de kabel) en trekt ze recht uit elkaar.

5. Aansluiten op de monitor
Afhankelijk van de monitor gebruikt u de compatible verbindingskabel zoals afgebeeld in afbeelding 6.

Onderhoud

Reinigen
1. Wanneer tijdens het meten de meetplek wordt veranderd kan zonadig de lens van de sensor en de sensorkop worden gereinigd met 60% isopropyl of 90% ethyl alcohol.
2. Indien noodzakelijk kunnen de kabel en de connector op de zelfde manier gereinigd worden.
3. Voor gebruik volledig laten drogen.

Waarschuwing
- De sensor of een enkel onderdeel van de sensor niet steriliseren of in vloeistof onderdompelen.

De tape vervangen
1. Verwijder de gebruikte tape voorzichtig. Reinig de sensor zoals hierboven aangegeven. Als er vuil achterblijft, de sensor weggooien.
2. Verwijder de beschermstrip. Plaats de sensor op de nieuwe tape en breng de lichtbron en detector symbolen op de sensor in lijn met de lichtbron en detector symbolen op de tape.

Afval
Gooi dit product en de verpakking weg, in overeenstemming met de plaatselijke milieu- en afvalverwerkingsvoorschriften.

Waarschuwingen
- Gebruik deze sensor alleen met kabels en monitoren die compatible zijn met GE Healthcare oxymetrie. De gebruiker dient de compatibiliteit van de monitor, sensor en de verbindingskabel voor gebruik te controleren. Incompatibele componenten kunnen resulteren in verminderde werking.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik in een magnetic resonance imaging (MRI) omgeving.
- De volgende storingen kunnen intermitterende, onnauwkeurige of helemaal geen metingen veroorzaken in de oxymetrie apparatuur: sfeerverlichting (inclusief photodynamic therapy); fysieke beweging (patiënt en voorgeschreven beweging); lage perfusie; elektromagnetische onderbreking; elektrochirurgische eenheden; verhoogd niveau van Carboxyhemoglobine (COHb) of Methemoglobine (MetHb); aanwezigheid van bepaalde verfstoffen; nagellak of kunstnagels op de meetlocatie; verkeerd geplaatste sensor of gedeeltelijk losgeraakte sensor; onjuiste positie van de sensor; slechte verbinding naar de monitor of verbindingskabel; laag krachtsignaal; vuilaanslag op de sensor in het optische pad; diagnostisch testen.
- Controleer de sensor op beschadigingen. Vervang beschadigde sensoren of sensorkabels onmiddellijk. Repareer een beschadigde sensor of kabel niet en gebruik ook geen sensor of kabel die door anderen gerepareerd is.
- Om te voorkomen dat de kabel beschadigd raakt wanneer u deze loskoppelt, pakt u de connector vast en niet de kabel. Laat de connectoren niet in elkaar draaien.
- Elk apparaat kan een storing vertonen; daarom moeten ongebruikelijke gegevens altijd gecontroleerd worden aan de hand van een officiële beoordeling van de patiënt.
- Door de vorm van de sensor kan een loszittende sensor de meetnauwkeurigheid beïnvloeden en een 'Sensor los' alarm vertragen. Controleer of de sensor juist aangebracht is.
- De bescherming tegen het ontladen van defibrillator zit deels in de sensor en de kabel. Het gebruik van andere dan GE Healthcare supplies en accessoires kan resulteren in een verminderde patientbeveiliging.
- Wanneer gebruikt bij meerdere patienten bestaat het risico op kruisinfectie.
- Verstikt raken in de pulsoximeterkabel kan verstikking veroorzaken bij babies en kinderen.
- Een voorschrift voor thuisgebruik van een healthcare professional moet voorzien zijn van een handleiding om het product veilig en correct te kunnen gebruiken.

Technische specificaties

SpO_2 nauwkeurigheid (A_{rms})*
GE Healthcare monitoren met TruTrak / TruTrak+ / TruSignal technologie:
70 tot 100% SpO_2 ±2 cijfers, minder dan 70% niet gespecificeerd
Andere GE Healthcare (legacy Datex en Datex-Ohmeda) monitoren:
70 tot 100% SpO_2 ± 3 cijfers, minder dan 70% niet gespecificeerd

*Omdat SpO_2 metingen statistisch worden gerangschikt, kan van slechts circa 2/3 van de metingen verwacht worden dat ze binnen ±1 A_{rms} van de waarde vallen, gemeten door een CO-oximeter.

Opslagtemperatuur: -40°C tot +60°C
Opslagvochtigheid: 5% to 95%.

Light emitting diode (LED) golflengte en stroomspanning
De piek golflengtes van de LED's in TruSignal sensoren zijn tussen de 600 tot 1000 nm en de maximale optische stroomspanning voor elke LED is minder dan 15mW. Deze informatie kan nuttig zijn voor medici die photodynamic therapy toepassen.

Handelsmerken
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal en TuffSat zijn handelsmerken van GE Healthcare-bedrijven. Alle derde partij handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaren.

Patenten
TruSignal SpO_2 sensoren worden gedekt door de volgende patenten: U.S. Patent Nos. 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061;5,919,133; 6,466,809 en internationale equivalenten.

Bestelinformatie
Zie voor meer informatie www.gehealthcare.com of neem contact op met het lokale GEHC kantoor.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. Alle rechten voorbehouden.

日本語

TruSignal SpO_2 AllFit センサ（ディスポーザブルセンサ）

REF TS-AF-10 (0.5 m) 10 個/箱
TS-AF-25 (0.5 m) 25 個/箱

使用目的
AllFit センサは動脈血酸素飽和度（SpO_2）と脈拍数を連続的に非浸襲的な方法でモニタリングするためのシングル・ペーシェント・ユースの粘着タイプセンサです。

患者体重範囲 すべての患者
装着部位 指、つま先、手のひら、足の側部

禁忌
粘着テープに過敏な患者ではアレルギー反応を生じる場合があります。

使用方法
ケーブルやモニタなど関連する機器の取り扱い説明書を参照してください。

1. モニタの互換性
本センサは GE Healthcare 製のオキシメトリ製品に互換性のある患者モニタや中継ケーブルとのみご使用ください。互換性のあるモニタのリストは GE Healthcare に問い合わせて入手してください。

2. 測定部位の選択（図 1 参照）
GE Healthcare のモニタのうち TruTrak/ TruTrak+/ TruSignal テクノロジーを含むモニタのみ

センサの装着に適した位置（可能な場合）：
- 灌流のよい場所
- 利き手・利き足でない側
- 体重が ≤3 kg の患者: つま先に近い部位、足が小さな場合はかかとに近い部位

3. センサの装着（図 2, 3, 4 参照）

（A）発光部, (B) 受光部

裏紙をはがしてください。発光部を指の爪またはは手・足の厚みのある部位に位置づけてください。
テープを装着部位に巻きつけ、受光部が発光部に正対するように調整してください。循環を妨げないように注意してください。
受光部と発光部のウインドウがクリアでセンサの皮膚への粘着性が残っている場合には、同じ患者に対して再度ご使用いただけます。

注意
- 装着部位を 4 時間毎に変更してください（灌流状態が悪い場合は、回数を増やします）。
- 測定部位を定期的に確認し、水泡形成や発赤、循環が妨げられている部位（皮膚の変色や発赤）の兆候が観察された場合には速やかにセンサの装着部位を変えてください。
- 血圧カフまたは動脈血圧の測定デバイスをセンサと同じ肢で使用しないでください。

4. 中継ケーブルとの接続（図 5 参照）
コネクタの位置あわせを参考にして位置づけて互いに押してください。
コネクタが完全にかみ合っていることを確認してください。
接続を外すには、（ケーブルではなく）コネクタをつかみ、真っ直ぐに引き抜いてください。

5. モニタへの接続
図 6 を参考にモニタ毎に互換性のある中継ケーブルをご使用ください。

保守

クリーニング
1.患者モニタリングの中、測定位置を変える際に、必要であれば 60%イソプロピルアルコール若しくは 90%エタノールで、レンズ部分を拭いてください。
2.必要の際は、ケーブルやコネクター部分をケーブルに沿って拭いてください。
3.使用前には完全に乾かしてください。

警告
- センサを含むいずれの部位も滅菌したり液体に浸したりしないでください。

テープの交換
1. 使用済みのテープをやさしく剥がしてください。上記に従ってセンサを拭いてください。テープのくずが残るような場合にはセンサを廃棄してください。
2. 裏紙を剥がしてください。センサ本体の発光部と受光部のシンボルに新しいテープの発光部と受光部のシンボルが合うように位置づけてください。

廃棄処分
地域の廃棄物処理の規定に従って製品や包装を廃棄してください。

警告
- 本センサは GE Healthcare オキシメトリと互換性のある患者モニタや中継ケーブルとのみご使用ください。使用者は使用前にモニタ、センサそして中継ケーブルに互換性があることを確認してください。互換性のない構成品を使用すると性能が低下します。
- 本製品は磁気共鳴影像法（MRI）環境下での使用はできません。
- 以下のような障害により、パルスオキシメータの測定の中断、不正確な測定、測定不能を起こす事があります：周辺光（光線治療器含む）、物理的な動き（患者の動き及び強制的な動き）、低灌流、電磁的な干渉、電気手術器、一酸化炭素ヘモグロビン（HbO2）やメトヘモグロビン（MetHb）の上昇、特定の染料、測定部位のマニュキュアやふ工爪、センサの装着不良もしくはセンサの部分的な緩み、不適切なセンサの位置、モニタあるいは中継ケーブルとの不適切な接続、弱い信号強度、光学経路でのセンサの汚れ、装置の診断テスト。
- 物理的な損傷がないかセンサを点検してください。損傷したセンサまたはケーブルは直ちに廃棄してください。損傷したセンサまたはケーブルを修理しないでください。弊社以外が修理したセンサやケーブルは使用しないでください。
- ケーブルに損傷を与えないためにケーブルを取り外すときには、ケーブルではなくコネクタ部分を持って取り外してください。コネクタをねじったり、曲げたりしないでください。
- どのような装置でも機能障害を起こす可能性はあるため、常に正規の評価を行うことによって、異常なデータであるかを確認してください。
- センサが適切な位置に装着されていることを確認してください。センサの形状により、センサの装着がゆるむと測定の精度に影響し、“プローブなし”のアラーム表示が遅れる場合があります。
- 除細動器の放電効果に対する保護は、センサとケーブルでの部分的なものになります。GE Healthcare のサプライ＆アクセサリ以外の付属品を使用すると、患者を十分に保護できないおそれがあります。
- 複数の患者に該使用の場合には、患者間の感染症の恐れがあります。
- パルスオキシメータのケーブルがもつれて乳幼児の首が絞まるおそれがあります。
- 本製品の家庭での使用を指示する医療従事者は、利用者に対し、本製品を安全に正しく使用するための十分なガイダンスを提供する必要があります。

技術情報

SpO_2 精度（A_{rms}）*
TruTrak / TruTrak+ / TruSignal を含む GE Healthcare モニタ：
70% ～ 100% SpO_2 ± 2 デジット、70% 以下 規格無し
その他の GE Healthcare モニタ（従来の Datex および Datex-Ohmeda）：
70% ～ 100% SpO_2 ± 3 デジット、70% 以下 規格無し

*SpO_2 測定値の約 2/3 のサブ・モニタ・メータでの測定値と比較して ±1 A_{rms} 以内に統計的に分布することが期待できます。

保管温度： -40°C～+60°C(-40°F～+140°F)
保管湿度： 5% ～95%

TruSignal センサでの波形ピークは 600 ～ 1000 nm で各 LED の最大光出力は 15 mW 以下です。光線治療を実施する際の参考資料としてください。

商標
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal, および TuffSat は、GE Healthcare companies の商標です。すべての第三者の商標は、それぞれの所有者が所有しているものです。

特許
TruSignal SpO2 センサは以下のいずれかまたは複数の特許により保護されます:U.S. Patent Nos. 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 and international equivalents.

ご注文の際には
詳細に関しては www.gehealthcare.com をご覧頂くか、お近くの販売会社にご連絡ください。

Copyright © 2009-2011 General Electric Company.All rights reserved.

Norsk

TruSignal SpO_2 AllFit sensor

Bruksområde
AllFit sensoren er en en-pasients tapesensor som er tenkt brukt for kontinuerlig non-invasiv arteriell oksygenmetning (SpO_2) og pulsfrekvens måling.

Pasientvekt område Alle pasienter
Applikasjonssted Finger, tå, håndflate, side av foten

Kontraindikasjoner
Ømfintlighet overfor selvklebende tape kan forårsake en allergisk reaksjon.

Bruksanvisning
For nærmere informasjon og instruksjoner vises til brukerveiledningen for kabelen og monitoren.

1. Monitor kompatibilitet
Denne sensoren må kun brukes sammen med pasientmonitorer og kabler som er kompatible med GE Healthcare pulsoksymetri. En komplett liste over tilgjengelige kompatible monitorer fra GE Healthcare fåes på forespørsel.

2. Valg av målested (se figur 1)
Kun GE Healthcare monitorer som inneholder TruTrak / TruTrak+ / TruSignal teknologi:

Fest fortrinnsvis sensoren på :
- Sted med god blodgjennomstrømning.
- Ikke-dominerende hånd eller fot.
- For pasientvekt ≤3 kg: velg nær tærne; nær hælen ved bittesmå føtter.

3. Sette på sensoren (se figur 2, 3 og 4)

(A) lyskilde, (B) detektor

Fjern beskyttelsesbelegget. Plasser lyskilden over fingerens negl eller på den kjøttfulle delen av hånden eller foten.
Legg sensoren rundt stedet med detektoren rett overfor lyskilden. Tapen må ikke strammes slik at blodsirkulasjonen kan hemmes.
Du kan gjenmontere sensoren til samme posient hvis lyskilden og detektorvinduet er klare og sensoren fortsatt kleber til huden.

Forsiktighetsregler
- Endre målestedet hver fjerde time (hyppigere hvis det er dårlig perfusjon).
- Sjekk rutinemessig målestedet og endre plassering umiddelbart ved tegn til blemmer, hud erosjon, eller ved symptomer på svekket sirkulasjon på målestedet (som missfarging av huden og rødme).
- Ikke bruk blodtrykksmansjett eller måleutstyr for invasivt blodtrykk på samme krets som sensoren.

4. Tilkobling til en forbindelseskabel (se figur 5)
Innrett koblingene med pilene mot hverandre og trykk de sammen.
Sørg for at koblingene er helt sammenkoblet.
For frakobling, grip tak i koblingen (ikke kabelen) og trekk rett ut.

5. Tilkobling til monitor
Avhengig av monitortype benyttes tilhørende forbindelseskabel som vist i figur 6.

Vedlikehold

Rengjøring
1. Ved bytte av målested under monitorering, rengjør linsene og sensoren med 60% isopropyl alkohol eller 90% ethyl alkohol om nødvendig.
2. Om nødvendig kan også kabel og konnektor rengjøres.
3. Må være helt tørr før bruk.

Advarsel
- Må ikke steriliseres eller dyppe sensoren eller noen del av den ned i væske.

Bytte av tape
1. Fjern forsiktig brukt tape. Rengjør sensoren som nevnt ovenfor. Hvis rester gjenstår, kastes sensoren.
2. Fjern beskyttelsesbelegget. Plasser sensoren på den nye tapen, innrett lyskilden og detektorsymbolet på sensorkroppen med lyskilden og detektorsymbolet på tapen.

Avfall
Avfall fra produkt og emballasje håndteres i henhold til lokale miljø- og avfallsbestemmelser.

Advarsler
- Denne sensoren må kun brukes sammen med pasientmonitorer og kabler som er kompatible med GE Healthcare pulsoksymetri. Operatøren er ansvarlig for å sjekke kompatibiliteten på sensoren og sammenkobling av kabler før bruk. Inkompatible komponenter kan resultere i nedsatt ytelse.
- Utstyret er ikke ment for bruk i miljøer med magnetisk resonans (MR).
- Følgende typer interferens kan medføre periodevis unøyaktige eller ingen avlesninger på pulsoksymeteret; lys fra omgivelsene (inklusive lysbehandling), fysiske bevegelser (pasient og utstyr), lav perfusjon, elektromagnetisk interferens, elektrokirurgiske enheter, høye nivåer av karboksyhemoglobin (COHb) eller methemoglobin (MetHb), tilstedeværelse av visse fargestoffer, neglelakk eller kunstig negl på målestedet, feilmontert sensor eller deler av sensoren har forflyttet seg, uhensiktsmessig plassering av sensoren, feilaktig kobling til monitoren eller forbindelseskabelen, lav signalstyrke, forurensninger på sensorens optiske del, diagnostisk testing.
- Sjekk sensoren for tegn på fysiske skader. Bytt en skadet sensor eller kabel straks. Reparer aldri en skadet sensor eller kabel. Bruk aldri en sensor som er reparert av andre.
- For å unngå skade på kabelen ved frakobling, hold i kontakten og ikke i kabelen. Unngå vridning eller bøyning av koblingene.
- Det kan oppstå feil på ethvert apparat. Derfor skal uvanlige data alltid verifiseres ved å gjennomføre en formell pasientvurdering.
- Sørg for at sensoren er riktig påsatt. Beroende på sensorens form kan en løs sensor påvirke målenøyaktigheten og forsinke en "Sensor av" alarm. Beskyttelsen mot effekten av støt fra en defibrillator ligger delvis i sensor og kabel. Bruk av annet enn GE Healthcare tilbehør kan medføre forringet pasientbeskyttelse.
- Om sensoren benyttes til flere pasienter er det risiko for kryss kontaminasjon mellom pasienter.
- Pulsoximeter kabler kan medføre fare for kveling hos barn eller babyer om de vikler seg inn i kablene.
- Helsepersonell som foreskriver bruk av dette utstyret til hjemmebruk, skal gi tilstrekelig opplæring slik at hjemmebrukeren kan benytte produktet på en sikker og korrekt måte.

Teknisk informasjon

SpO_2 pålitelighet (A_{rms})*
GE Healthcare monitorer som inneholder TruTrak / TruTrak+ / TruSignal teknologi:
70 til 100 % SpO_2 ± 2 siffer, mindre enn 70 % uspesifisert
Andre GE Healthcare (opprinnelig Datex og Datex-Ohmeda) monitorer:
70 til 100 % SpO_2 ± 3 siffer, mindre enn 70 % uspesifisert

*Ford SpO_2 målinger kun er statistiske er bare 2/3 av målingene forventet å falle innen ± 1 A_{rms} av de måltе verdiene på et CO-oksymeter.

Lagringstemperatur: -40°C - +60°C
Luftfuktighet ved lagring 5% til 95%

Maksimum bølgelengde for LED'en i TruSignal sensorene er innenfor 600 til 1000 nm og maksimum optisk avgitt effekt for hver LED er mindre enn 15mW. Denne informasjonen kan være nyttig for klinikere som utfører lysbehandling.

Varemerker
CARESCAPE, Datex, Ohmeda, TruSignal og TuffSat er varemerker for GE Healthcare-selskaper. Alle tredjeparts varemerker tilhører deres respektive eiere.

Patenter
TruSignal SpO_2 sensorene er beskyttet av en eller flere av følgende patenter: U.S. Patent nummer 5,827,182; 6,668,183; 6,505,061; 5,919,133; 6,466,809 og tilsvarende internasjonale.

Bestillingsinformasjon
For ytterligere informasjon, gå inn på www.gehealthcare.com, eller ta kontakt med den lokale forhandler.

Copyright © 2009-2011 General Electric Company. Med enerett.

Po Polsku

Czujnik TruSignal SpO_2 uniwersalny

Przeznaczenie
Czujnik uniwersalny jest jednorazowym, samoprzylepnym czujnikiem przeznaczonym do ciągłego nieinwazyjnego pomiaru wysycenia krwi tlenem (SpO_2) i wartości tętna.

Ciężar pacjenta Wszyscy pacjenci
Miejsce zakładania Palec u dłoni lub stopy, dłoń, stopa

Przeciwwskazania
Wrażliwość na przylepiec może wywołać reakcję uczuleniową.

Instrukcja stosowania
W celu uzyskania dodatkowych informacji zawsze należy odwołać się do instrukcji obsługi kabla adaptującego i monitora.

1. Podłączenie monitora
Stosować ten czujnik z monitorami i kablami zgodnymi z oksymetrią GE Healthcare. Pełną lista kompatybilnych monitorów dostępna jest w firmie GE Healthcare na życzenie.

2. Wybierz lokalizację (zob. rys. 1)
Tylko monitory GE Healthcare w technologii TruTrak / TruTrak+ / TruSignal.

Najlepsze miejsca do umieszczenia czujnika:
- Dobrze unaczynione.
- Nie dominująca dłoń lub stopa.
- Dla pacjentów o wadze ≤3 kg: głównie blisko palców; na bardzo małych stopach blisko pięty.

3. Zakładanie czujnika (zob. rys. 2, 3 i 4)

(A) Źródło światła, (B) Detektor

Zdejmij podklejenie. Ułóż czujnik źródłem światła na paznokciu wybranego palca albo na miękkim miejscu dłoni bądź stopy.
Owiń taśmę dookoła tak wybranego miejsca, zwracając uwagę, by detektor czujnika ustawić dokładnie naprzeciwko źródła światła. Nie tamować krążenia krwi.
Możesz ponownie użyć czujnik dla tego samego pacjenta, o ile okienka źródła światła i detektora są czyste a czujnik nadal przykleja się do skóry.

Uwagi
- Co cztery godziny zmieniaj miejsce założenia czujnika (rób to częściej, gdy perfuzja jest słaba).
- Stale sprawdzaj miejsce pomiaru i zmień je natychmiast, jeśli wystąpią objawy takie jak odparzenie, erozja lub oznaki słabego krążenia krwi w miejscu założeniu czujnika (np. odbarwienie lub zaczerwienienie).
- Nie używaj mankietu ciśnieniomierza wzgl. przyrządu do pomiaru ciśnienia tętniczego na tej samej kończynie, na której założony jest czujnik.

4. Przyłączanie kabla połączeniowego (zob. rys. 5)
Ustawić wtyki naprzeciw siebie i wcisnąć.
Upewnij się, że połączenia są ściśle złączone.
W celu rozłączenia ująć wtyk (nie kabel) i wyciągnąć.

5. Podłączenie monitora
W zależności od monitora użyj kompatybilnego kabla połączeniowego, zgodnie z rysunkiem 6.

Konserwacja

Czyszczenie
1. W przypadku zmiany miejsca pomiaru podczas monitorowania pacjenta, w razie konieczności wyczyść kabel i główkę czujnika 60% izopropylem lub 90% alkoholem etylowym.
2. Jeśli to konieczne, przewód i złącze może być czyszczone wg wskazań powyżej.
3. Przed użyciem całkowicie wysuszyć.

Ostrzeżenie
- Czujnika ani żadnej jego części nie wolno poddawać sterylizacji, ani zanurzać w płynach.

Wymiana taśmy
1. Ostrożnie zdjąć zużytą taśmę. Wyczyść czujnik jak przedstawiono powyżej. Wyrzucić czujnik, jeśli jest zanieczyszczony.
2. Zdjąć podklejenie spod symboli źródła światła i detektora. Umieścić czujnik na nowej taśmie i przypasować symbole źródła światła i detektora na czujniku i na taśmie.

Utylizacja
Produkt i jego opakowanie należy zutylizować, jak nakazują lokalnie obowiązujące przepisy ochrony środowiska i utylizacji odpadów.

Ostrzeżenia
- Stosować ten czujnik tylko z kablami i monitorami zgodnymi z oksymetrią GE Healthcare. Operator monitora jest odpowiedzialny za sprawdzenie kompatybilności monitora, czujnika i użytego kabla połączeniowego przed przystąpieniem do faktycznego użytkowania. Ewentualne użycie w zestawie pomiarowym elementów niekompatybilnych może niekorzystnie wpłynąć na pracę całego zestawu.
- Urządzenie to nie jest przeznaczony do pracy w środowisku rezonansu magnetycznego (MRI).
- Warunki, które mogą spowodować przerywane, niedokładne odczyty, brak pomiaru pulsoksymetrii obejmują m. innymi nadmierne światło otoczenia (włącznie ze światłem z lampy do fototerapii); nadmierne ruchy pacjenta; słabe ukrwienie; zakłócenia elektryczne; zakłócenia elektrochirurgiczne; podniesiony poziom karboksyhemoglobiny (CoHb) lub Met hemoglobiny (MetHb); obecność substancji zakłócających; lakier na paznokciach lub sztuczne paznokcie w miejscu pomiaru; niewłaściwe umieszczenie czujnika, źle doposowanie czujnika i przemieszczenie się czujnika na ciele pacjenta; niewłaściwe podłączenie do monitora lub kabla połączeniowego; słaby sygnał, nieprawidłowy przebieg wigzki światła w czujniku; testy diagnostyczne.
- Sprawdź czujnik czy nie jest uszkodzony. Uszkodzone czujniki lub kable należy bezzwłocznie wyrzucić. Nie wolno naprawiać uszkodzonych czujników bądź kabli. Nigdy nie stosować czujników lub kabli, które naprawiła inna osoba.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabla podczas rozłączania, należy ciągnąć za końcówkę połączenia, nie za kabel. Nie skręcaj lub zginaj połączeń.
- Każde urządzenie może ulec awarii; pamiętając o tym należy zawsze sprawdzić podejrzane wyniki, dokonując oceny stanu klinicznego pacjenta.
- Upewnij się że czujnik jest prawidłowo założony. Z uwagi na kształt czujnika, słabo przywierdzony czujnik może spowodować spadek dokładności oraz pojawienie się alarmu „Czujnik odłączony".
Zabezpieczenie przed wpływem wyładowania defibrylatora stanowią częściowo czujnik i kabel. Używanie materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów innych niż firmy GE Healthcare może spowodować osłabienie zabezpieczenia pacjenta.
- W przypadku stosowania czujnika u wielu pacjentów, istnieje ryzyko przeniesienia zakażenia między pacjentami
- Zaplątanie się niemowląt lub dzieci w kable pulsoksymetru może spowodować uduszenie.
- Wykwalifikowany personel medyczny, zalecając użycie tego urządzenia w domu, powinien zapewnić wystarczające wskazówki użytkownikowi domowemu w celu bezpiecznej i prawidłowej eksploatacji produktu.

Informacje techniczne

Dokładność SpO_2 (A_{rms})*
Monitory GE Healthcare w technologii TruTrak / TruTrak+ / TruSignal:
70% do 100% SpO_2 ±2 cyfry, poniżej 70% nieoznaczone
Inne monitory GE Healthcare (Irodzina Datex i Datex-Ohmeda):
70% do 100% ±3 cyfry, poniżej 70% nieoznaczone.

*Mierzone wartości SpO_2 wykazują rozkład statystyczny, dlatego tylko ok